

(GB) IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

READ INSTRUCTIONS FULLY BEFORE USE

Standard size suitable for children 1 to 6 years of age - XL for children over 6 years

WARNINGS & SAFETY NOTICES

- **WARNING** – Never leave your child unattended whilst wearing a harness
- **WARNING** – Be aware of the danger when using reins near automatic doors, escalators etc.
- **WARNING** – Remove any detachable reins when the harness is fitted into a child use and care article
- **WARNING** – Keep out of child's reach when not in use
- **WARNING** – Do not use this harness in motorised and power driven vehicles
- Do not leave the child unattended when harnessed into a child use and care article
- Check all straps and fastenings for signs of wear and tear or damage before each use
- The leash shall only be used when a child can walk competently.

FITTING & USE

Place the child's arms through the shoulder straps and fasten the chest straps. Tighten the shoulder and chest straps until a secure fit is achieved, ensuring the harness panels stay central on the child. Do not overtighten and ensure that the child is comfortable at all times. Use the quick release clips to remove so the chest should not require much adjusting after first use, only the shoulder adjustments need loosening to remove over the head. Clip the leash hooks onto the two D-rings located either side of the rear handle, ensure that they are securely attached before use. Do not attach the leash to any other part of the harness. Always hold the leash with the hand loop and ensure that a firm grip is maintained at all times.

CARE INSTRUCTIONS



(F) IMPORTANT! À CONSERVER POUR CONSULTATION

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

Taille standard adaptée aux enfants de 1 à 6 ans - XL pour les enfants de plus de 6 ans.

AVERTISSEMENTS ET AVIS DE SÉCURITÉ

- **ATTENTION** - Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance lorsqu'il porte un harnais.
- **ATTENTION** - Se rendre compte du danger lors de l'utilisation des rênes en proximité de portes automatiques, escaliers mécaniques, etc.
- **ATTENTION** - Enlevez toutes les rênes détachables lorsque le harnais est monté pour l'utilisation en puériculture.
- **ATTENTION** - Tenir hors de la portée des enfants lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation
- **ATTENTION** - Ne pas utiliser ce harnais dans les véhicules motorisées
- Ne pas laisser l'enfant sans surveillance lorsque il est attaché au harnais
- Vérifiez toutes les courroies et fixations pour des signes d'usure ou des dommages avant chaque utilisation
- La laisse ne doit être utilisée que lorsque l'enfant peut marcher de manière compétente.

MONTAGE ET UTILISATION

Placez les bras de l'enfant à travers les bretelles et serrez les courroies de poitrine. Serrez les courroies d'épaule ainsi que celles de la poitrine jusqu'à ce qu'un ajustement sécuritaire est atteint, en assurant que les panneaux de harnais restent en position centrale sur l'enfant. Ne pas trop serrer et s'assurer que l'enfant est toujours à son aise. Utilisez les clips de libération rapide pour éviter de devoir régler trop après la première utilisation, sauf pour les ajustements de l'épaule, qui doivent être desserrés pour pouvoir les enlever par la tête. Attacher les laisse crochets sur les deux anneaux en D situés à chaque côté de la poignée arrière et s'assurer qu'ils sont correctement attachés avant de les utiliser. Ne pas attacher la laisse à aucune autre partie du harnais. Tenir toujours la laisse avec dragonne et s'assurer que une prise ferme est maintenue tout le temps.

ENTRETIEN



(D) WICHTIG! FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

BITTE ALLE HINWEISE VOLLSTÄNDIG LESEN VOR DER VERWENDUNG

Standardgröße geeignet für Kinder von 1 bis 6 Jahren - XL für Kinder über 6 Jahre

WARNHINWEISE UND SICHERHEITSHINWEISE

- **ACHTUNG** -Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt, während es einen Gurt trägt
- **ACHTUNG** - Achten Sie auf die Gefahr bei der Verwendung von Zügel in der Nähe von automatischen Türen, Rolltreppen usw.
- **ACHTUNG**- entfernen Sie alle lösbaren Riemen, wenn der Laufgurt als Kindersicherung gebraucht wird.
- **ACHTUNG**- Bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite des Kindes aufbewahren
- **ACHTUNG**- den Laufgurt nicht in motorisierten Fahrzeugen verwenden
- Lassen Sie das Kind nicht unbeaufsichtigt, wenn der Artikel als Sicherheitsgurt für das Kind im Einsatz ist
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch alle Riemen und Befestigungsteile auf Anzeichen von Verschleiß oder Schäden
- Die Leine sollte nur verwendet werden, wenn das Kind kompetent laufen kann.

ANPASSUNG & VERWENDUNG

Führen Sie die Arme des Kindes durch die Schultergurte und befestigen Sie die Brustgurte. Ziehen Sie die Schultergurte und den Brustgurt an, bis eine sichere Position erreicht wird, wobei die Trägerplatten zentral auf dem Kind positioniert bleiben. Nicht zu stark anziehen und sicherstellen, dass es für das Kind jederzeit bequem ist. Verwenden Sie beim Entfernen des Sicherheitsgurtes die Schnellspannklammern, damit nach der ersten Verwendung nicht mehr zu viel Anpassung am Brustkorb erforderlich ist; nur die Schulter-Anpassungen müssen gelockert werden, damit die Entfernung über den Kopf möglich ist. Die Haken der Leine müssen in den beiden D-Ringen, die sich zu beiden Seiten des hinteren Handgriffes befinden, eingehängt werden. Sich vor jeder Verwendung vergewissern, dass sie richtig und sicher eingehängt sind. Die Leine darf an keinem anderen Teil des Sicherheitsriemens festgemacht werden. Halten Sie die Leine immer an der Handschlaufe fest und stellen Sie sicher, dass ein fester Griff jederzeit gewährleistet ist.

PFLEGEHINWEISE



ES IMPORTANTE! MANTENER PARA FUTURA REFERENCIA

LEA LAS INSTRUCCIONES COMPLETAMENTE ANTES DE USAR

Talla estándar adecuada para niños de 1 a 6 años - XL para niños mayores de 6 años.

ADVERTENCIAS Y AVISOS DE SEGURIDAD

- **ADVERTENCIA** - Nunca deje a su hijo desatendido mientras lleva un arnés
- **ADVERTENCIA** - Ser consciente del peligro al usar riendas cerca automático de puertas, escaleras mecánicas, etc.
- **ADVERTENCIA** - Retire cualquier riendas desmontables cuando el arnés se coloca en una de puericultura artículo
- **ADVERTENCIA** - Mantener fuera del alcance de los niños cuando no se utiliza
- **ADVERTENCIA** - No utilice este arnés en vehículos motorizados y el poder impulsadas
- No dejar al niño sin vigilancia cuando aprovechado en una de puericultura artículo
- Revise todas las correas y cierres de signos de desgaste o daños antes de cada uso
- La correa solo debe usarse cuando el niño pueda caminar competentemente.

MONTAJE Y USO

Coloque los brazos del niño a través de las correas de los hombros y sujete las correas en el pecho. Apriete las correas de los hombros y el pecho hasta que se logre un ajuste seguro, asegurando los paneles del arnés estancia en el centro en el niño. No apriete demasiado y asegúrese de que el niño se sienta cómodo en todo momento. Utilice los clips de liberación rápida para eliminar lo que el pecho no debe requerir mucho de ajuste después del primer uso, sólo los ajustes de los hombros necesitan aflojar para retirar en la cabeza. Clip los ganchos de correa en los dos anillos en D situadas a ambos lados de la empuñadura trasera, asegúrese de que estén bien sujetos antes de su uso. No conecte la correa a cualquier otra parte del arnés. Siempre sujete la correa con la correa de mano y asegúrese de que un agarre firme se mantiene en todo momento.

INSTRUCCIONES PARA EL CUIDADO



www.hobbledehoo.com

I IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

LEGGERE INTERAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

Taglia standard adatta ai bambini da 1 a 6 anni - XL per i bambini oltre i 6 anni.

AVVERTENZE E AVVISI DI SICUREZZA

- **ATTENZIONE** - Non lasciare mai il tuo bambino incustodito mentre indossa un'imbracatura
- **ATTENZIONE** - Tenere conto del pericolo quando si utilizzano le redini in prossimità di porte automatiche, scale mobili ecc.
- **ATTENZIONE** - Rimuovere tutte le redini staccabili quando l'imbracatura è in uso come articolo per puericultura
- **ATTENZIONE** - Tenere al di fuori dalla portata del bambino quando non è in uso
- **ATTENZIONE** - Non utilizzare questa imbracatura in veicoli motorizzati
- Non lasciare il bambino incustodito quando è imbrigliato nell'imbracatura
- Controllare tutte le cinghie e chiusure per segni di usura o danneggiamento prima di ogni utilizzo
- Il guinzaglio deve essere utilizzato solo quando il bambino sa camminare in modo competente

MONTAGGIO & USO

Infilare le braccia del bambino nelle bretelle per le spalle e fissare le cinghie pettorali. Stringere le bretelle e le cinghie pettorali fino ad ottenere una posizione sicura, assicurandosi che i pannelli dell'imbracatura rimangano in posizione centrale sul bambino. Non stringere eccessivamente e assicurarsi che il bambino stia sempre comodo. Utilizzare i clip di sgancio rapido per la rimozione di modo che dopo il primo utilizzo non dovrebbe essere necessario una ulteriore regolazione, tranne quelle della spalla che devono essere allentate per la rimozione attraverso la testa. Agganciare i ganci del guinzaglio ai due anelli a D situati ad ambedue lati della maniglia posteriore, assicurandosi che siano ben fissati prima dell'uso. Non attaccare il guinzaglio da nessun'altra parte dell'imbracatura. Tenere il guinzaglio sempre al cappio per la mano ed assicurare che una presa sicura viene mantenuta in ogni momento.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE



Hobbledehoo, Megswell Limited, 6D Exchange Close, Lincoln, LN6 3TR, UK

HOBBLE
DEHOO

GB Hobbledehoo Active Harness

with safety leash

THESE INSTRUCTIONS ARE IMPORTANT!

Read all instructions carefully before use and keep them in a safe place for future reference. Your child's safety may be compromised if the instructions are not followed. Safe operation depends on careful adherence to the instructions outlined within this manual. If unsure of any details then please contact us.

F Hobbledehoo Harnais Active

avec rênes de sécurité

CESES INSTRUCTIONS SONT IMPORTANT!

Lisez attentivement toutes les instructions avant l'utilisation du harnais et conservez-les dans un endroit sûr pour ultérieure référence. La sécurité de votre enfant peut être compromise si les instructions ne sont pas suivies. La sécurité du harnais dépend d'une attentive adhérence aux instructions décrites dans ce manuel. En cas de doute sur aucun détail contactez-nous s'il vous plaît.

D Hobbledehoo Aktiv-Laufgurt

mit Sicherheitsleine

DIESE ANLEITUNG IST WICHTIG!

Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig vor Gebrauch und bewahren Sie diese an einem sicheren Ort auf. Die Sicherheit Ihres Kindes kann beeinträchtigt werden, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden. Die sichere Funktionsweise hängt ab von der sorgfältigen Einhaltung der Anweisungen in diesem Handbuch. Wenn Sie unsicher sind wegen irgendwelchen Details kontaktieren Sie uns bitte.

ES Hobbledehoo Arnés Activo

Con correa de seguridad

ESTAS INSTRUCCIONES SON IMPORTANTES!

Lea atentamente las instrucciones antes de su uso y mantenerlos en un lugar seguro para futuras consultas. La seguridad de su niño puede verse comprometida si las instrucciones no se siguen. La operación segura depende de una cuidadosa adhesión a las instrucciones descritas en este manual. Si no está seguro de los detalles, por favor póngase en contacto con nosotros.

I Hobbledehoo Redini attivi

Con laccio di sicurezza

QUESTE ISTRUZIONI SONO IMPORTANTI!

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni. La sicurezza del vostro bambino può essere compromessa se le istruzioni non vengono seguite. Il funzionamento sicuro dipende dalla stretta aderenza alle istruzioni descritte in questo manuale. In caso di insicurezza riguardo a qualunque dettaglio si prega di contattarci.